



Scheibenmähwerk

Ersatzteilliste

Instructions de Service et Liste des Pièces de Rechange

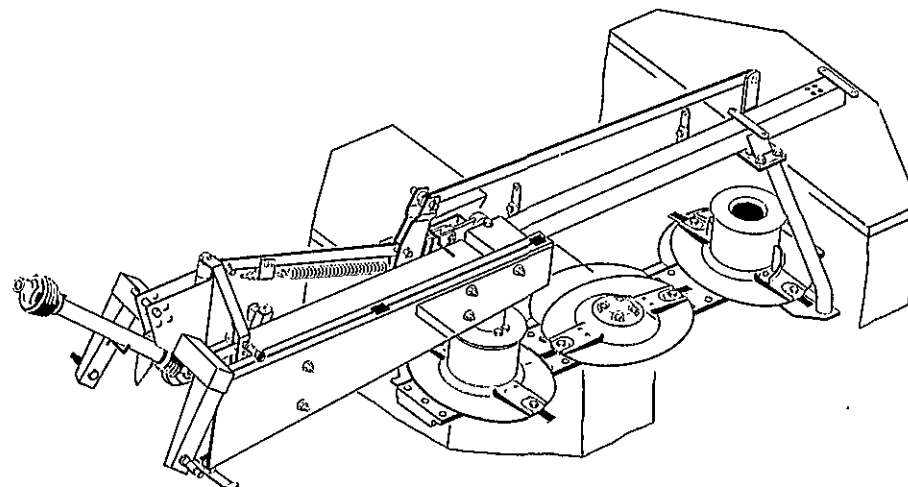
Operating Instructions and Spare Parts List

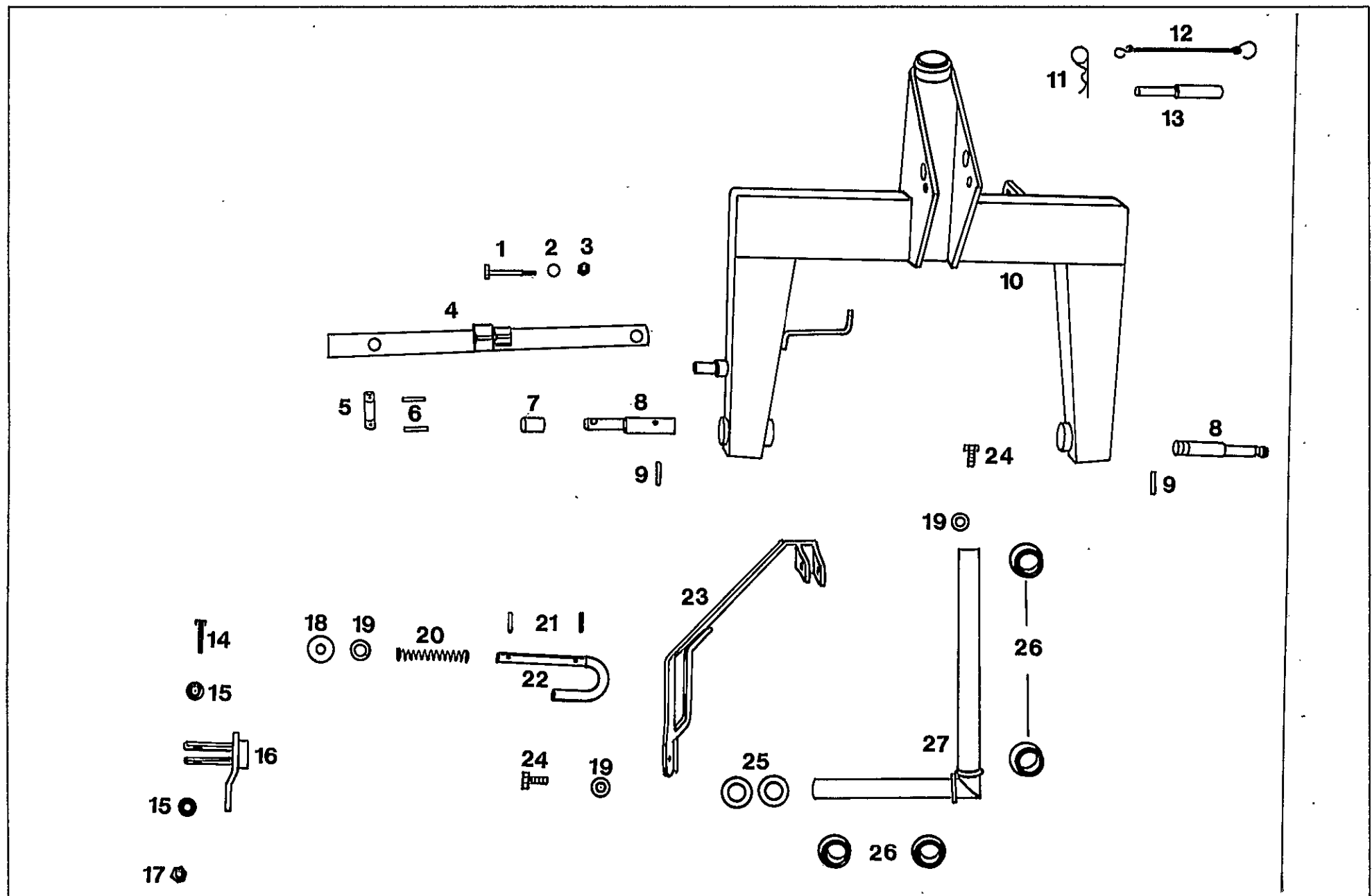
Istruzioni sull'uso e distina delle parti di ricambio

Gebruiksaanwijzing en Onderdeelenlist

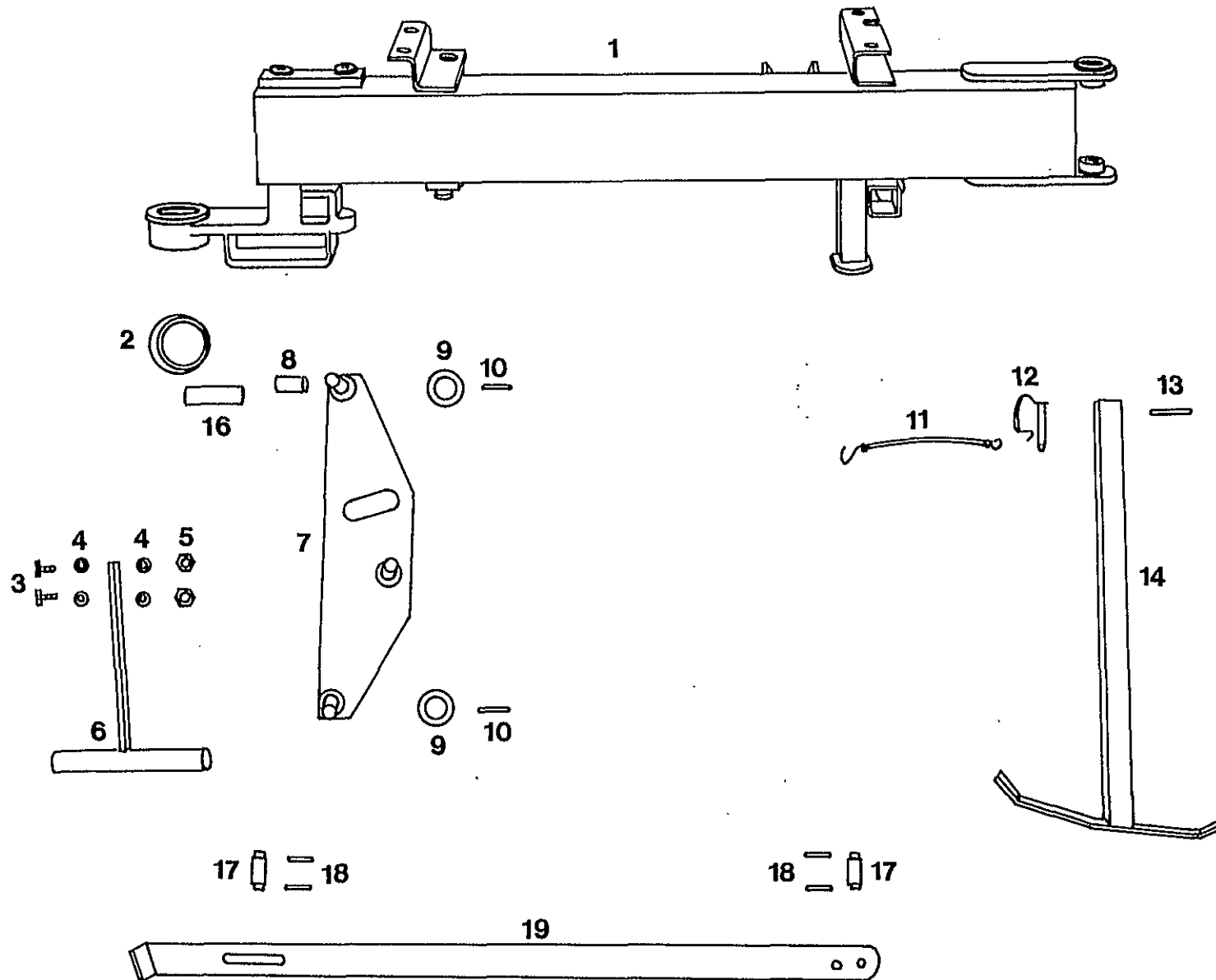
Bruksanvisning och Reservdelslista

SM 171





Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = wear part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	SM 171			
	Dreipunktbock, Auflaufsicherung							
	3-point headrack, impact guard							
	Attelage 3-point, dispositif de relevage							
1	6kt.-Schraube M 8x70 DIN 931-8.8 A1A			124 279	•			
2	Scheibe 8,4 DIN 125			115 972	•			
3	Sicherungsmutter M 8 DIN 6925-8 A1A			108 531	•			
4	Arbeitsstrebe			496 414	•			
5	Bolzen			479 794	•			
6	Spannstift 5x40 DIN 1481 ZN 3			107 441	•			
7	Aufspannbuchse KAT II AG 28x22x40			109 470	•			
8	Dreipunktzapfen			122 385	•			
9	Spannstift 8x50 DIN 1481			107 467	•			
10	Dreipunktbock			496 408	•			
11	Federstecker 5 St ZN 3			115 916	X			
12	Sicherungsschnur			111 895	X			
13	Oberlenkerbolzen			124 295	•			
14	6kt.-Schraube M 10x45 DIN 931-8.8 A1A			116 518	•			
15	Tellerfeder 28x10,2x1 verz.			124 445	•			
16	Transportverschluß			496 589	•			
17	Sicherungsmutter M 10 DIN 6925-8 A1A			108 441	•			
18	Druckknopf			122 295	X			
19	Scheibe 17 DIN 125 ZN 3			115 979	•			
20	Druckfeder			120 774	•			
21	Spannstift 6x30 DIN 1481			107 449	•			
22	Stecker			496 419	•			
23	Strebe			496 425	•			
24	6kt.-Schraube M 16x40 DIN 933-8.8 A1A, Verbus-plus			126 377	•			
25	Paßscheibe 30x42x1 DIN 988 (bei Bedarf)			116 014	•			
26	Lagerbuchse			122 303	•			
27	Scharnierachse			496 433	•			
	Hexagonal bolt							
	Washer							
	Retaining nut							
	Strut							
	Bolt							
	Tension pin							
	Tensioning bushing							
	3-point plug							
	Tension pin							
	3-point headrack							
	Plug							
	Safety cord							
	Bolt of upper link							
	Hexagonal bolt							
	Spring							
	Carrier cover							
	Retaining nut							
	Compression piece							
	Washer							
	Compression spring							
	Tension pin							
	Plug							
	Strut							
	Hexagonal bolt							
	Fitting plate							
	Bush							
	Hinge piece							
	Vis à 6 pans							
	Rondelle							
	Ecrou de maintien							
	Barre							
	Boulon							
	Goupille							
	Douille de fixation							
	Denon de trois points							
	Goupille							
	Attelage 3-point							
	Fiche							
	Cordon d'arrêt							
	Boulon du brad de guidage supérieur							
	Vis à 6 pans							
	Ressort							
	Couvercle du bras portant							
	Ecrou de maintien							
	Pièce de pression							
	Rondelle							
	Ressort de pression							
	Goupille							
	Fiche							
	Barre							
	Vis à 6 pans							
	Rondelle de fixation							
	Douille							
	Pièce de charnière							

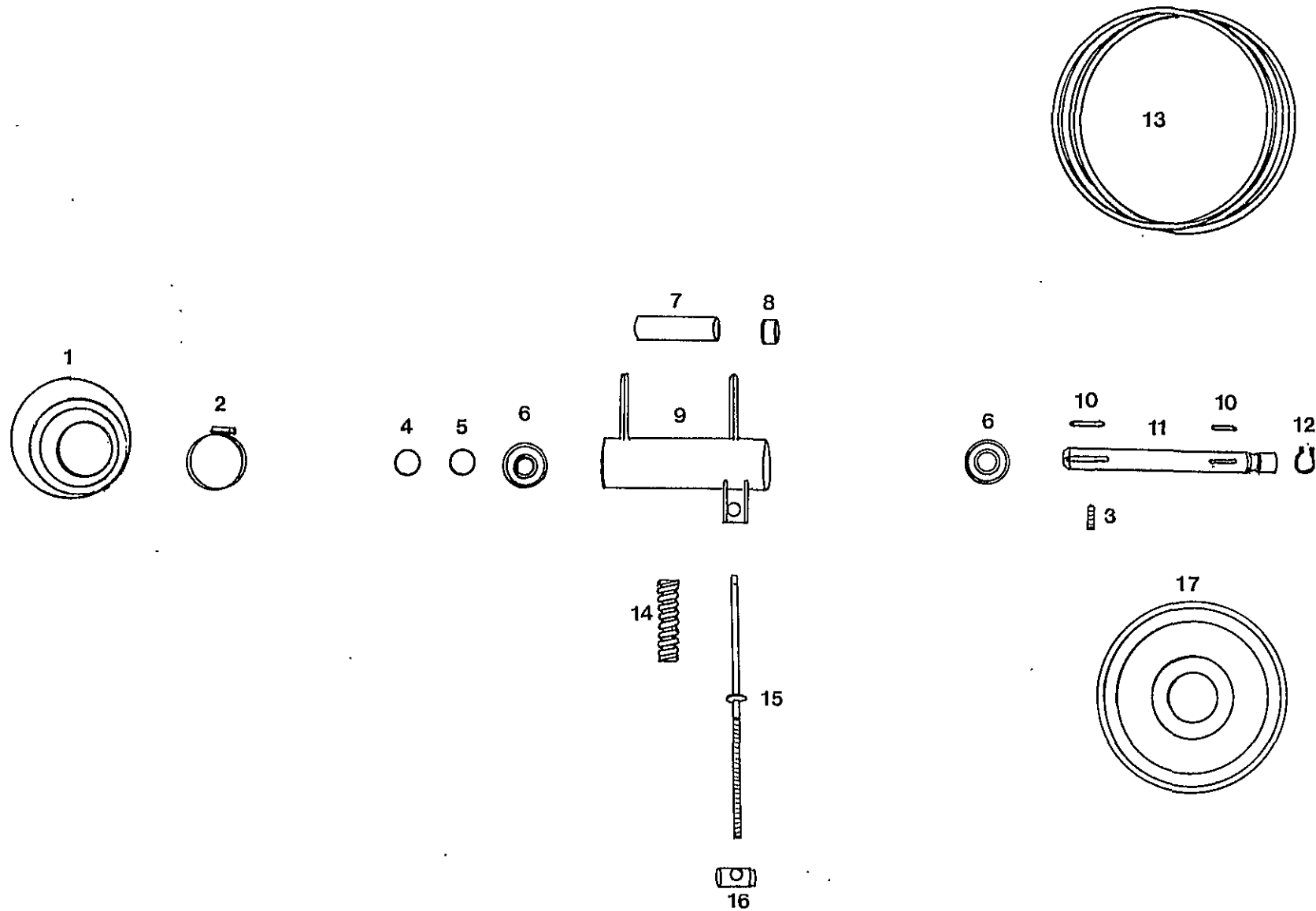


Ersatzteilliste

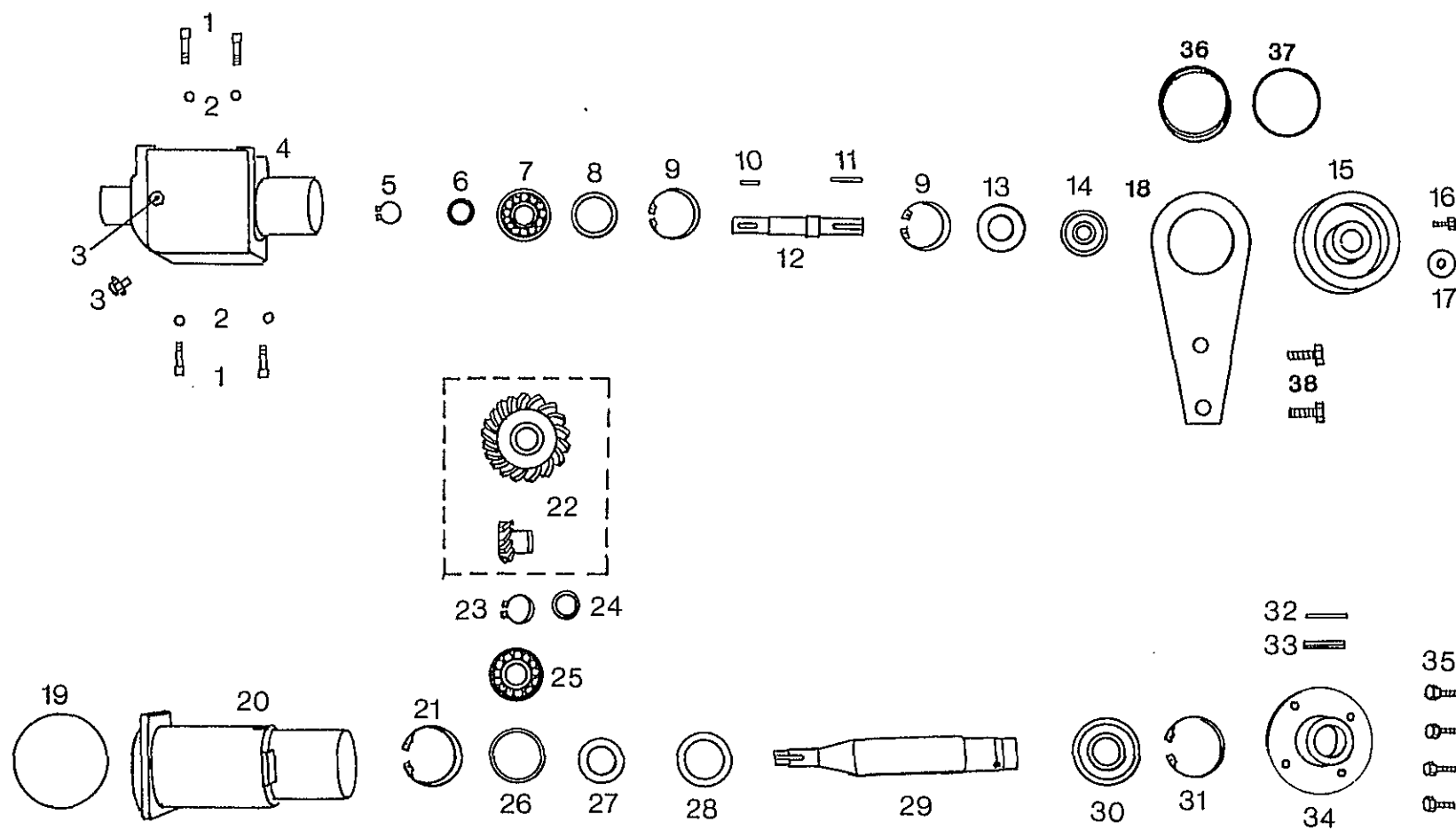
Tafel, Table, Plan, Tav.

2

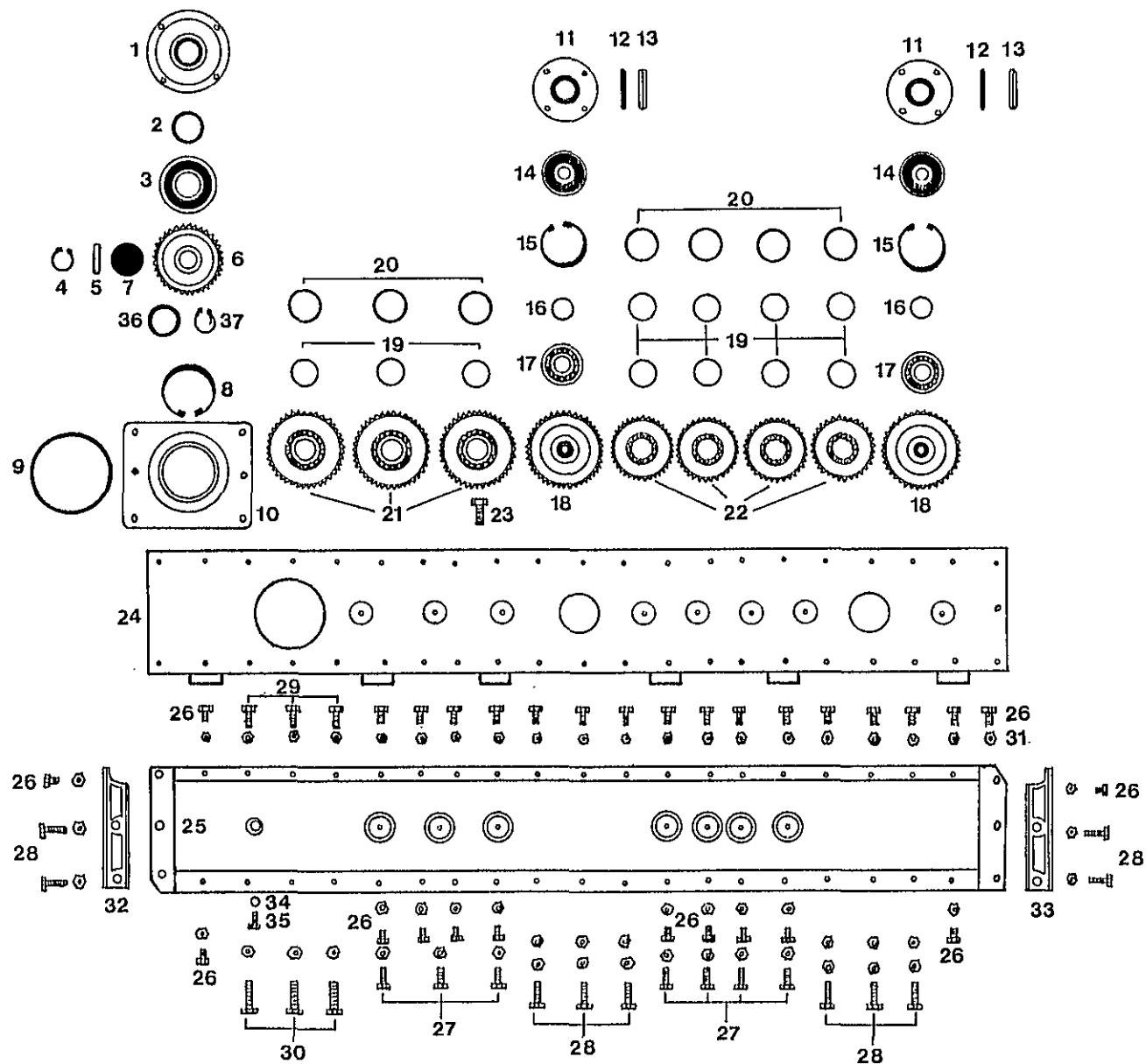
Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	X = Verschleißteil	* = kein Ersatzteil	Nr.				
Pos.no.	Description of the part.	X = wear part	* = no spare part	No.				
Rep.	Désignation de la pièce	X = pièces d'usure	* = no pièce de rechange	No.				
Pos. no.	Descrizione del pezzo			No.				
	Zwischenträger		Intermediate support					
1	Zwischenträger		Intermediate support	496 436	●			
2	Lagerbuchse		Bush	121 897	●			
3	6kt.-Schraube M 10x30 DIN 933-8.8 A1A		Hexagonal bolt	107 735	●			
4	Scheibe 11 DIN 126 St ZN 3		Washer	115 983	●			
5	Sicherungsmutter M 10 DIN 6925-8 A1A		Retaining nut	108 441	●			
6	Schutzhalter		Guard support	496 308	●			
7	Zwischenhebel		Swivel lever	496 447	●			
8	Distanzrohr		Distance pipe	121 376	●			
9	Scheibe		Washer	240 309	●			
10	Spannstift 6x40 DIN 1481 ZN 3		Tension pin	107 452	●			
11	Sicherungsschnur		Safety cord	111 895	X			
12	Federsteckbolzen 12x55 AKB		Clip-on-bolt	106 857	X			
13	Spannstift 6x50 DIN 1481		Tension pin	107 454	●			
14	Stützfuß		Support leg	496 334	●			
16	Bolzen		Bolt	418 866	●			
17	Bolzen		Bolt	479 794	●			
18	Spannstift 5x40 DIN 1481 ZN 3		Tension pin	107 441	●			
19	Strebe		Strut	496 593	●			
	Support intermédiaire							
			Support intermédiaire					
			Douille					
			Vis à 6 pans					
			Rondelle					
			Ecrou de maintien					
			Support protecteur					
			Levier intermédiaire					
			Tube à distance					
			Rondelle					
			Goupille					
			Cordon d'arrêt					
			Axe de réglage à ressort					
			Goupille					
			Support					
			Boulon					
			Boulon					
			Goupille					
			Barre					



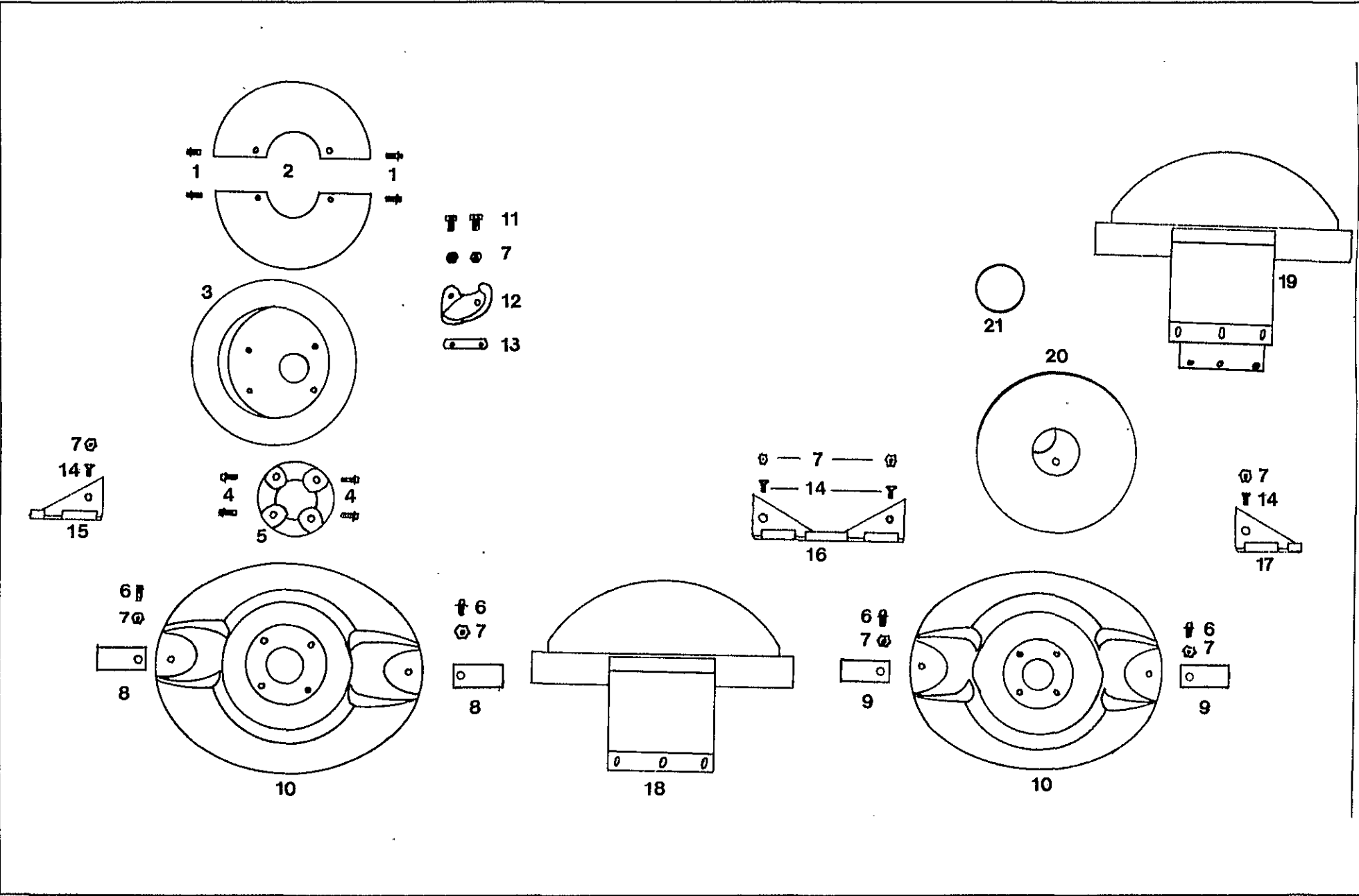
Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	X = Verschleißteil	* = kein Ersatzteil	Nr.				
Pos.no.	Description of the part.	X = wear part	* = no spare part	No.				
Rep.	Désignation de la pièce	X = pièces d'usure	* = no pièce de rechange	No.				
Pos. no.	Descrizione del pezzo			No.				
	Lagerrohr, montiert							
	Tube, mounted							
	Bourreau, monté							
1	Gelenkwellenschutz			475 227	●			
2	Schlauchschele SA 70x90 SKZ			117 831	●			
3	Gewindestift M 12x20 DIN 914 45 H, Verbus-plus			126 822	●			
4	Paßscheibe 35x42x2 DIN 988			116 015	●			
5	Paßscheibe 35x45x0,2 DIN 988			106 891	●			
6	Rillenkugellager 6206 2 RS DIN 625			105 327	●			
7	Schutzrohr, lang			496 824	●			
8	Schutzrohr, kurz			496 827	●			
9	Lagerrohr			496 428	●			
10	Paßfeder A 8x7x50 DIN 6885			120 908	●			
11	Antriebswelle			496 431	●			
12	Sicherungsring 30x2 DIN 471			124 504	●			
13	Keilriemensatz 4xSPA 3450 LW			122 297	X			
14	Feder			121 592	●			
15	Spannbolzen			122 354	●			
16	Scharnierbolzen			122 367	●			
17	Keilriemenscheibe			122 365	●			



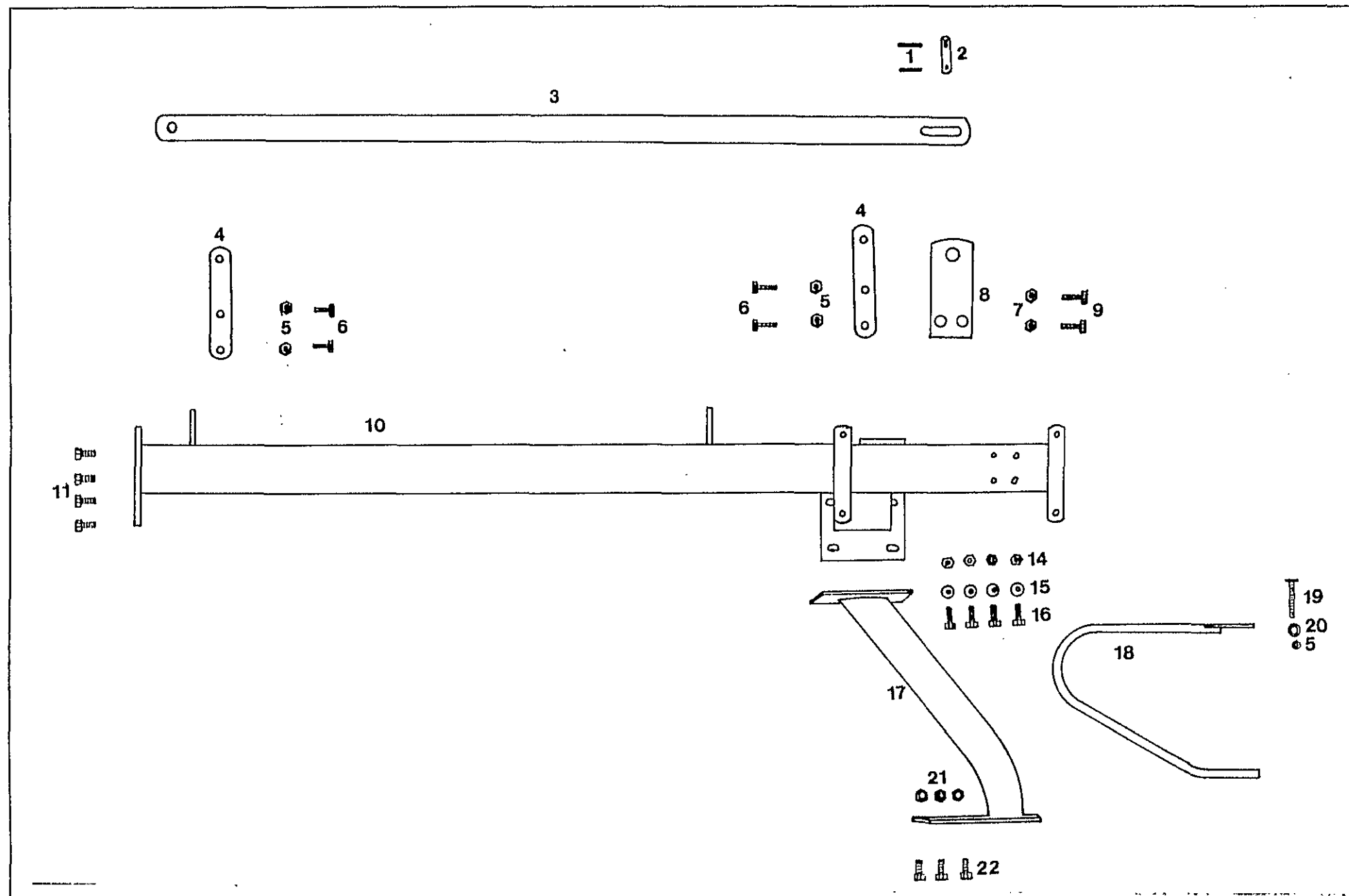
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = weare part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	SM 171			
	Winkelgetriebe		Gearbox					
1	Zylinderschraube M 12x40 DIN 912-10.9		Conical bolt	126 325	●			
2	Zahnscheibe A 12,5 DIN 6797 ZN 3		Toothed segment	116 051	●			
3	Verschlußschraube M 18x1,5 DIN 908		Plug screw	126 276	●			
4	Getriebegehäuse		Gearbox housing	126 312	●			
5	Sicherungsring A 30x2,0 DIN 471		Snap ring	124 504	●			
6	Paßscheibe 30x42x0,1 DIN 988		Fitting plate	124 501	●			
7	Rillenkugellager 6306 DIN 625		Grooved ball bearing	109 528	●			
8	Paßscheibe 56x72x0,1 DIN 988		Fitting plate	124 914	●			
9	Sicherungsring J 72x2,5 DIN 472		Snap ring	107 385	●			
10	Paßfeder A 8x7x32 DIN 6885		Fitting plate	124 776	●			
11	Paßfeder A 8x7x50 DIN 6885		Fitting plate	120 908	●			
12	Antriebswelle		Drive shaft	126 314	●			
13	Radialdichtring A 35x72x10 BA DIN 3760		Radial seal	108 392	●			
14	Rillenkugellager 6306 2 RS DIN 625		Grooved ball bearing	118 280	●			
15	Keilriemenscheibe 155		V-belt pulley	475 255	●			
16	6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A1A Verbus-plus		Hexagonal bolt	124 508	●			
17	Scheibe		Washer	479 321	●			
18	Lasche		Tongue	496 296	●			
19	O-Ring OR 130x5		Washer	126 323	●			
20	Flanschrohr		Pipe	126 315	●			
21	Sicherungsring J 80x2,5 DIN 472		Snap ring	107 386	●			
22	Kegelradsatz		Set bevel wheel	126 856	●			
23	Sicherungsring A 40x1,75 DIN 471		Snap ring	107 369	●			
24	Paßscheibe 40x50x0,1 DIN 988		Fitting plate	126 319	●			
25	Rillenkugellager 6208 DIN 625		Grooved ball bearing	105 328	●			
26	Paßscheibe 70x90x0,1 DIN 988		Fitting plate	126 321	●			
27	Radialdichtring A 30x62x10 BA DIN 3760		Radial seal	126 322	●			
28	Paßscheibe 63x80x0,1 DIN 988		Fitting plate	126 320	●			
29	Antriebswelle		Drive shaft	126 313	●			
30	Rillenkugellager 6210 2 RS DIN 625		Grooved ball bearing	109 494	●			
31	Sicherungsring J 90x3,0 DIN 472		Snap ring	108 653	●			
32	Spannhülse 8x70 DIN 1481		Clamping sleeve	108 424	●			
33	Spannhülse 13x70 DIN 1481		Clamping sleeve	126 324	●			
34	Flansch		Socket	126 316	●			
35	6kt.-Schraube M 12x35 DIN 933-10.9 A1A Verbus-plus		Hexagonal bolt	126 301	●			
36	Lagerbuchse		Bush	122 268	●			
37	Zwischenring		Intermediate ring	496 523	●			
38	6kt.-Schraube M 16x40 DIN 933-8.8 A1A, verbus-plus		Hexagonal bolt	126 377	●			
	Engrenage							
	Vis conique			126 325	●			
	Sègment à dents			116 051	●			
	Boulon fileté			126 276	●			
	Boîte de vitesses			126 312	●			
	Circlip extérieur			124 504	●			
	Rondelle de fixation			124 501	●			
	Roulement rainuré à billes			109 528	●			
	Rondelle de fixation			124 914	●			
	Circlip intérieure			107 385	●			
	Rondelle de fixation			124 776	●			
	Rondelle de fixation			120 908	●			
	Arbre d'entraînement			126 314	●			
	Bague radiale			108 392	●			
	Roulement rainuré à billes			118 280	●			
	Poulie à gorge			475 255	●			
	Vis à 6 pans			124 508	●			
	Rondelle			479 321	●			
	Eclisse			496 296	●			
	Bague			126 323	●			
	Tube			126 315	●			
	Circlip intérieur			107 386	●			
	Jeu de pignon			126 856	●			
	Circlip extérieur			107 369	●			
	Rondelle de fixation			126 319	●			
	Roulement rainuré à billes			105 328	●			
	Rondelle de fixation			126 321	●			
	Bague radiale			126 322	●			
	Rondelle de fixation			126 320	●			
	Arbre d'entraînement			126 313	●			
	Roulement rainuré à billes			109 494	●			
	Circlip intérieur			108 653	●			
	Douille de serrage			108 424	●			
	Douille de serrage			126 324	●			
	Brise			126 316	●			
	Vis à 6 pans			126 301	●			
	Douille			122 268	●			
	Bague intermédiaire			496 523	●			
	Vis à 6 pans			126 377	●			



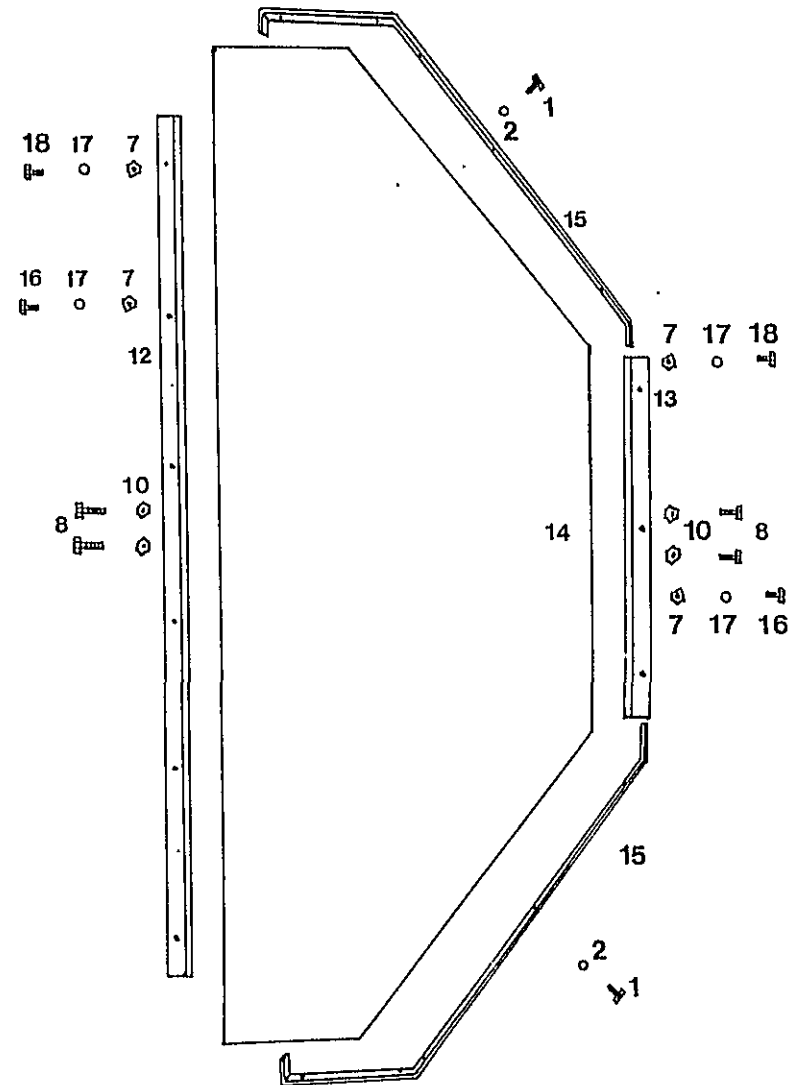
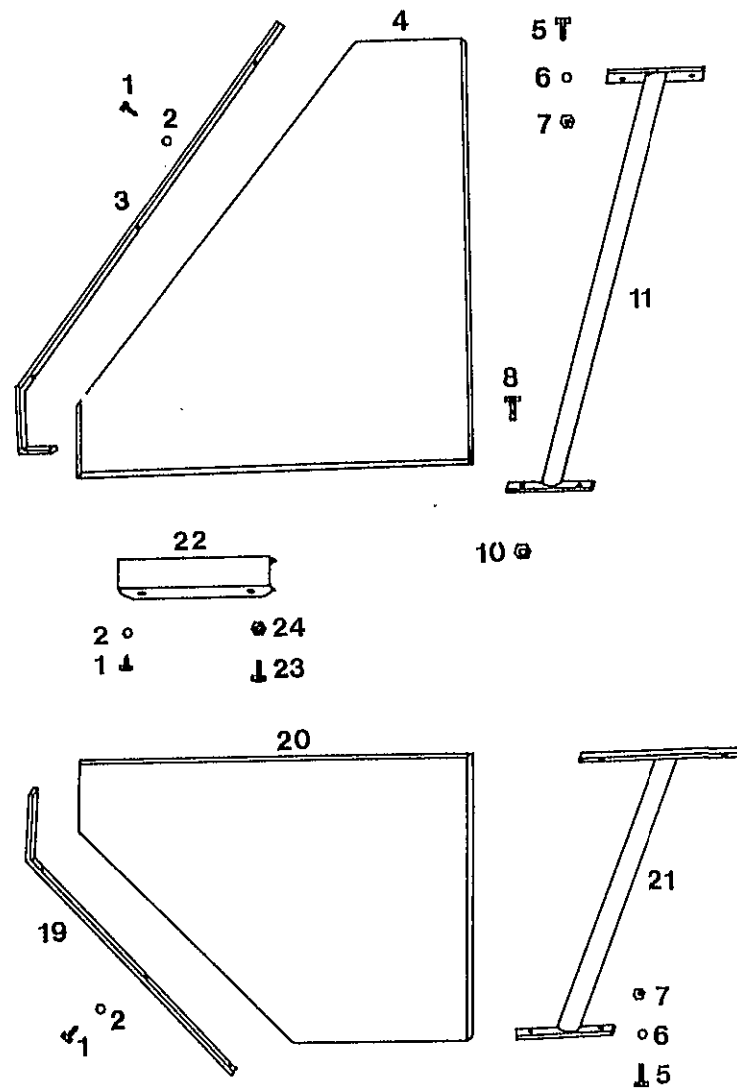
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = wear part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	SM 171			
	Messerbalken und Antrieb							
	Cutter bar and drive shaft							
	Barre de coupe, arbre d'entraînement							
1	Flansch			496 701	●			
2	Nilos-Ring 3211 JV DIN 628			126 829	●			
3	Schrägguggellager 3211 B-2RSR-THV-C4			126 828	●			
4	Sicherungsring 35x2,5 DIN 471			118 602	●			
5	Paßfeder A 10x8x50 DIN 6885			107 169	●			
6	Stirnrad			121 978	●			
7	Verschlußkappe VK 52x6,5			126 404	●			
8	Sicherungsring 100x3 DIN 472			108 551	●			
9	Runddichtring 132x5 DIN 3770 - NB 70			124 954	●			
10	Flansch			496 702	●			
11	Flansch			476 069	●			
12	Spannhülse 8x60 DIN 1481			107 469	●			
13	Spannhülse 13x60 DIN 1481			107 483	●			
14	Rillenkugellager 6307 2 RS C3 DIN 625			106 852	●			
15	Sicherungsring 80x2,5 DIN 472			107 386	●			
16	Scheibe S 35x45 DIN 988			476 881	●			
17	Rillenkugellager 6307 C3 DIN 625			124 949	●			
18	Stirnrad			121 646	●			
19	Paßscheibe 40x50x2,5 DIN 988			124 955	●			
20	Dichtring			121 717	●			
21	Stirnrad Z=41			478 808	●			
22	Stirnrad Z=31			476 605G	●			
23	Verschlußschraube R 1/2" DIN 908			124 814	●			
24	Deckplatte			476 599	●			
25	Bodenplatte			476 601	●			
26	Rändelschraube M 10x20 12.9 A1A			121 714	●			
27	Rändelschraube M 10x30 12.9 A1A			121 715	●			
28	Rändelschraube M 10x35 12.9 A1A			121 716	●			
29	Verbus-Ripp-Schraube M 10x40 Fest.-K1. 100 A1A			126 521	●			
30	Verbus-Ripp-Schraube M 10x25 Fest.-K1. 100 A1A			126 293	●			
31	Sicherungsmutter M 10 Fest.-K1. 10 A1A Verbus-plus			126 287	●			
32	Innenschuh			122 261	X			
33	Außenschuh			122 262	X			
34	Dichtring CU 10x16 DIN 6703			126 041	●			
35	Zylinderschraube M 10x16 DIN 6925-8.8 A1A			124 987	●			
36	Stützscheibe S 56x72x3 DIN 6925 DIN 988			124 151	●			
37	Sicherungsring 55x3 DIN 471			124 799	●			



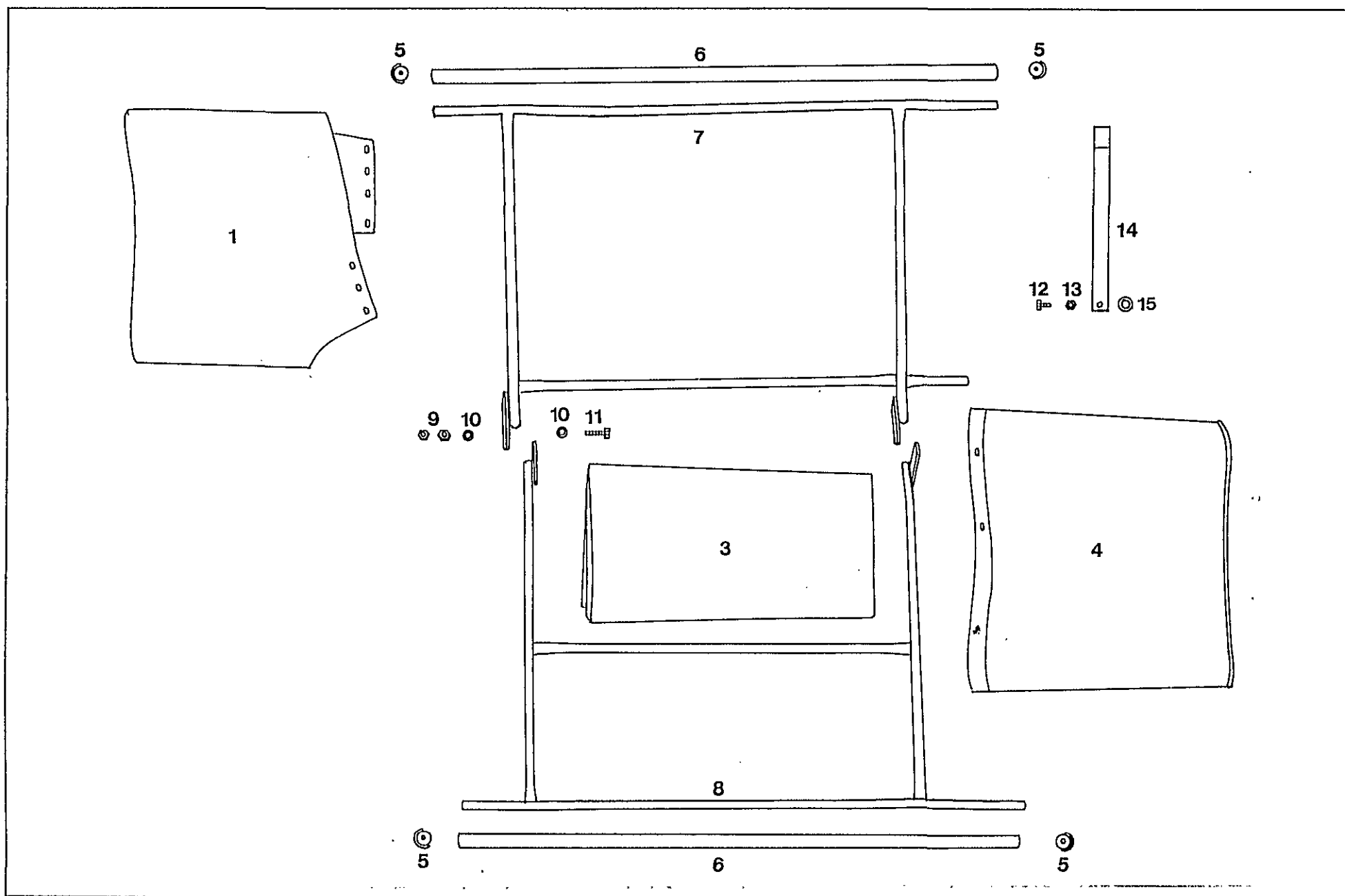
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = wear part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	SM 171			
	Messerscheibe							
1	Verbus-Ripp-Schraube M 10x12 SW 17 Fest.-Kl.100A1A			126 292	●			
2	Abdeckblech			476 746	●			
3	Mitnehmerhaube innen			476 745G	X			
4	Verbus-Ripp-Schraube M 10x25 Fest.-Kl. 100 A1A			126 293	●			
5	Deckel			476 261	X			
6	Mähklingenschraube			122 181	X			
7	Sicherungsmutter M 10 Fest.-Kl. 10 A1A Verbus-Ripp			126 287	●			
8	Messerklinge, links, geschr.			122 329	X			
9	Messerklinge, rechts, geschr.			122 330	X			
10	Messerscheibe			496 645	X			
11	Rändelschraube M 10x30 12.9 A1A			121 715	●			
12	Bund Förderbleche, links			476 822	X			
13	Zwischenplatte							
14	Senkschraube M 10x16 DIN 7991-10.9 A1A			496 214	●			
15	gleitschildhälfte, links			126 485	●			
16	Gleitschild			496 709	●			
17	Gleitschildhälfte, rechts			496 064	●			
18	Steinschutz			496 708	●			
19	Steinschutz rechts			476 391G	X			
20	Mitnehmerhaube, außen			496 631	X			
21	Verschlußdeckel			476 466G	X			
	Mower bed							
	Bolt							
	Wheel guard							
	Inner drive bonnet							
	Bolt							
	Cover							
	Bolt							
	Retaining nut							
	Blade, left							
	Blade, right							
	Mower bed							
	Bolt							
	Bundle conveyor board, left							
	Disque à couteau							
	Vis							
	Tôle de protection							
	Bonnet d'entraînement intérieur							
	Vis							
	Couvercle							
	Vis							
	Ecrou de maintien							
	Lame, gauche							
	Lame, droit							
	Disque à couteaux							
	Vis							
	Collet planche d'extraction, gauche							
	Planche intermédiaire							
	Vis noyée							
	Pièce gauche de glissoir							
	Glissoir							
	Pièce droit de glissoir							
	Protège pierres							
	Protège pierres, droit							
	Capot d'entraînement extérieur							
	Chapeau de fermeture							



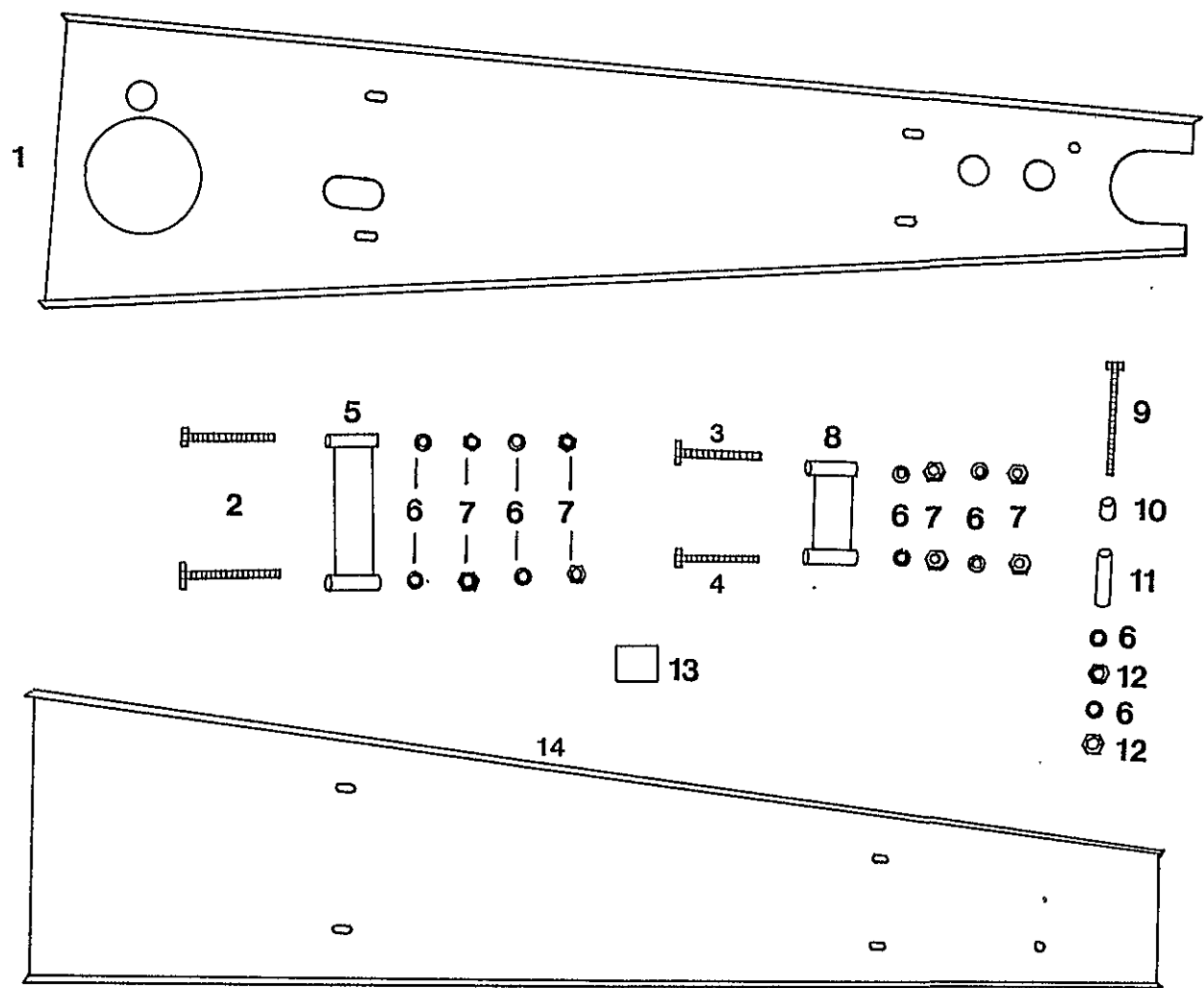
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = wear part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	SM 171			
	Mähträger							
1	Spannstift 5x40 DIN 1481 ZN 3			107 441	•			
2	Bolzen			479 794	•			
3	Strebe			496 623	•			
4	Anschraubflasche			496 387	•			
5	Sicherungsmutter M 10 DIN 6925-8 A1A			108 441	•			
6	6kt.-Schraube M 10x30 DIN 933-8.8 A1A			107 735	•			
7	Sicherungsmutter M 16 DIN 6925-8 A1A			116 699	•			
8	Anlenkflasche			496 560	•			
9	6kt.-Schraube M 16x40 DIN 933-8.8 A1A			109 471	•			
10	Rahmenrohr			496 556	•			
11	6kt.-Schraube M 12x30 DIN 933-10.9 A1A Verb.-plus			126 308	•			
14	Sicherungsmutter M 10 F.-K1.10 A1A verb.-plus			126 287	•			
15	Scheibe 11 DIN 440 ZN 3			116 007	•			
16	6kt.-Schraube M 10x30 DIN 933-8.8 A1A			107 735	•			
17	Verbindungsrohr			496 562	•			
18	Rohrbügel			496 278	•			
19	6kt.-Schraube M 10x100 DIN 931-8.8 A1A			116 459	•			
20	Scheibe 11 DIN 126 ZN 3			115 983	•			
21	Sicherungsmutter M 10-10 A1A			126 287	•			
22	6kt.-Schraube M 10x30 DIN 933-8.8 A1A			107 735	•			
	Support							
	Tension pin							
	Bolt							
	Strut							
	Screw on tongue							
	Retaining nut							
	Hexagonal bolt							
	Retaining nut							
	Hinge tongue							
	Hexagonal bolt							
	Frame pipe							
	Hexagonal bolt							
	Retaining nut							
	Washer							
	Hexagonal bolt							
	Connection pipe							
	Pipe bracket							
	Hexagonal bolt							
	Washer							
	Retaining nut							
	Hexagonal bolt							
	Support							
	Goupille							
	Boulon							
	Barre							
	Eclisse							
	Ecrou de maintien							
	Vis à 6 pans							
	Ecrou de maintien							
	Eclisse articulé							
	Vis à 6 pans							
	Tube de châssis							
	Vis à 6 pans							
	Ecrou de maintien							
	Rondelle							
	Vis à 6 pans							
	Tube de connection							
	Traverse tubulaire							
	Vis à 6 pans							
	Rondelle							
	Ecrou de maintien							
	Vis à 6 pans							



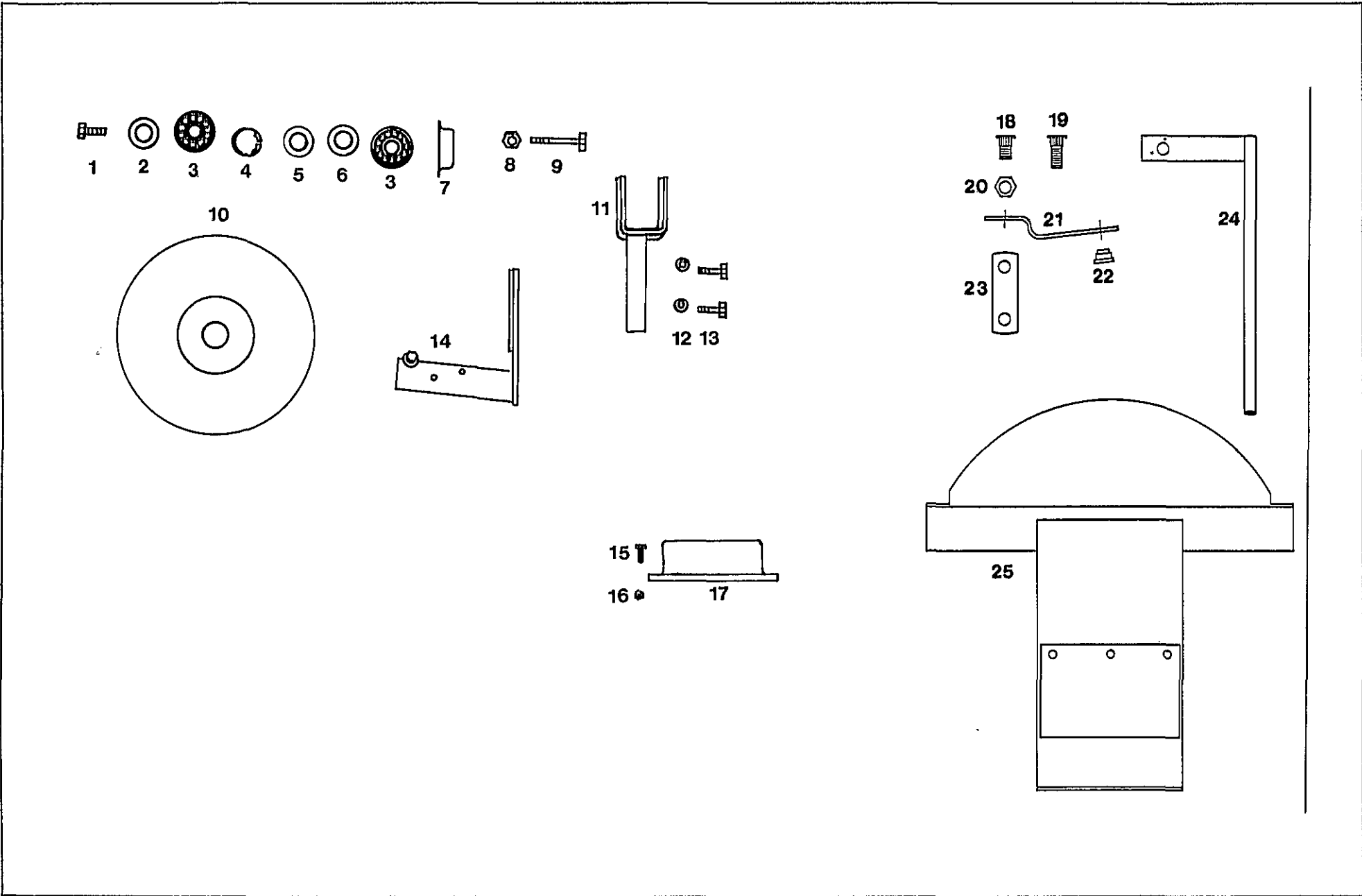
Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	X = Verschleißteil	* = kein Ersatzteil	Nr.				
Pos.no.	Description of the part.	X = weare part	* = no spare part	No.				
Rep.	Désignation de la pièce	X = pièces d'usure	* = no pièce de rechange	No.				
Pos. no.	Descrizione del pezzo			No.				
	Schutzvorrichtung	Protective device	Dispositif de protection					
1	Blechschrabe B 6,3x16 DIN 7976-4.6 A1A	Bolt	Vis	124 513	●			
2	Scheibe A 6,4 DIN 9021 ZN 3	Washer	Rondelle	124 512	●			
3	Klemmleiste, links, vorn	Spacer, left, front	Serrement, gauche, front	496 543	●			
4	Schutzblech, links, vorn	Wheel guard, left, front	Tôle de protection, gauche, front	496 535	●			
5	6kt.-Schraube M 8x20 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	107 727	●			
6	Scheibe 8,4 DIN 9021 St ZN 3	Washer	Rondelle	105 421	●			
7	Sicherungsmutter M 8 DIN 6925-8 A1A	Retaining nut	Ecrou à 6 pans	108 531	●			
8	6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116 622	●			
10	Sicherungsmutter M 10 DIN 6925-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108 441	●			
11	Schutzträger, links, vorn	Support guard, left, front	Support protection, gauche, front	496 527	●			
12	Befestigungswinkel	Tightening piece	Pièce de fixation	496 526	●			
13	Befestigungswinkel	Tightening piece	Pièce de fixation	496 525	●			
14	Schutzblech, rechts	Right wheel guard	Tôle de protection, droit	496 537	●			
15	Klemmleiste	Spacer	Serrement	496 540	●			
16	6kt.-Schraube M 8x16 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116 607	●			
17	Scheibe 8,4 DIN 9021 A1A	Washer	Rondelle	105 421	●			
18	6kt.-Schraube M 8x20 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	107 727	●			
19	Klemmleiste, links, hinten	Left spacer, rear	Serrement, gauche, arrière	496 542	●			
20	Schutzblech, links, hinten	Left wheel guard, rear	Tôle de protection, gauche, arrière	496 538	●			
21	Schutzträger, links, hinten	Support guard, left, rear	Protection de support, gauche, arrière	496 531	●			
22	Kleines Schutzblech	Small wheel guard	Tôle de protection, petit	496 539	●			
23	6kt.-Schraube M 6x12 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116 606	●			
24	6kt.-Mutter M 6 DIN 985-8 A1A	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	106 903	●			



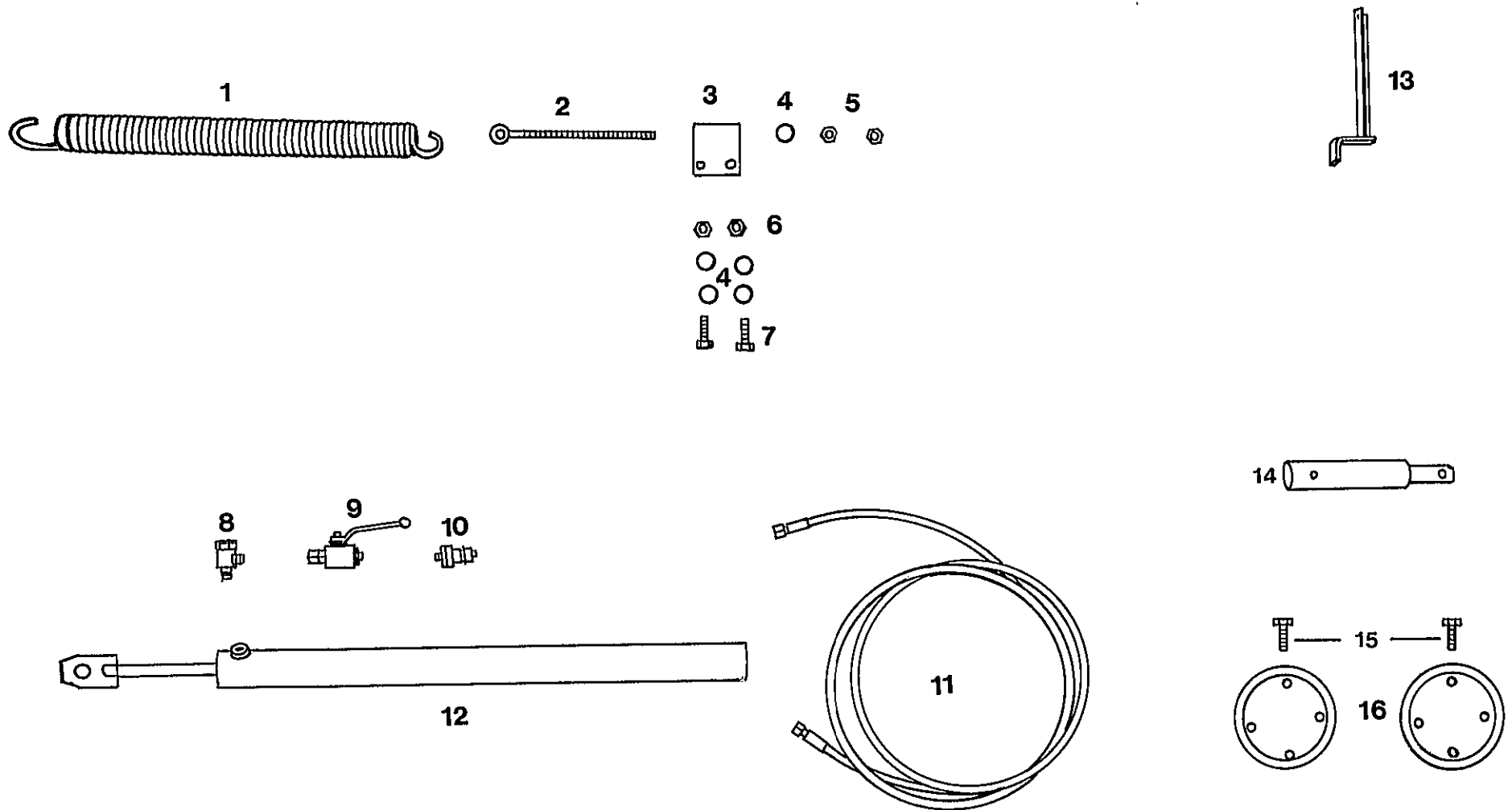
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = weare part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	SM 171			
	Schutztücher		Textile guard					
1	Schutztuch, links		Textile guard, left	122 260	X			
3	Schutztuch, mitte		Textile guard, center	122 258	X			
4	Schutztuch, rechts		Textile guard, right	122 259	X			
5	Abschlußkappe		Sealing hat	122 391	X			
6	Klemmprofil		Clamping profile	122 421	●			
7	Schutzbügel, vorn		Guard, front	496 547	●			
8	Schutzbügel, hinten		Guard, rear	496 548	●			
9	6kt.-Mutter DIN 934-8.8 A1A		Hexagonal nut	116 685	●			
10	Tellerfeder 28x10,2x1		Spring	124 445	●			
11	6kt.-Schraube M 10x45 DIN 931-8.8 A1A		Hexagonal bolt	116 518	●			
12	Flachrundschraube M 8x16 DIN 603-4.6 A1A		Flat round bolt	116 196	●			
13	Sicherungsmutter M 8 DIN 6925-8 A1A		Retaining ut	108 531	●			
14	Flachfeder		Flat spring	121 280	●			
15	Scheibe 11 DIN 126 St ZN 3		Washer	115 983	●			
			Toile de protection					
			Toile de protection, gauche					
			Toile de protection, centre					
			Toile de protection, droit					
			Chapeau de fermeture					
			Profil de serrage					
			Pièce de protection, front					
			Pièce de protection, arrière					
			Ecrou à 6 pans					
			Ressort					
			Vis à 6 pans					
			Vis plat, rond					
			Ecrou de maintien					
			Ressort plat					
			Rondelle					



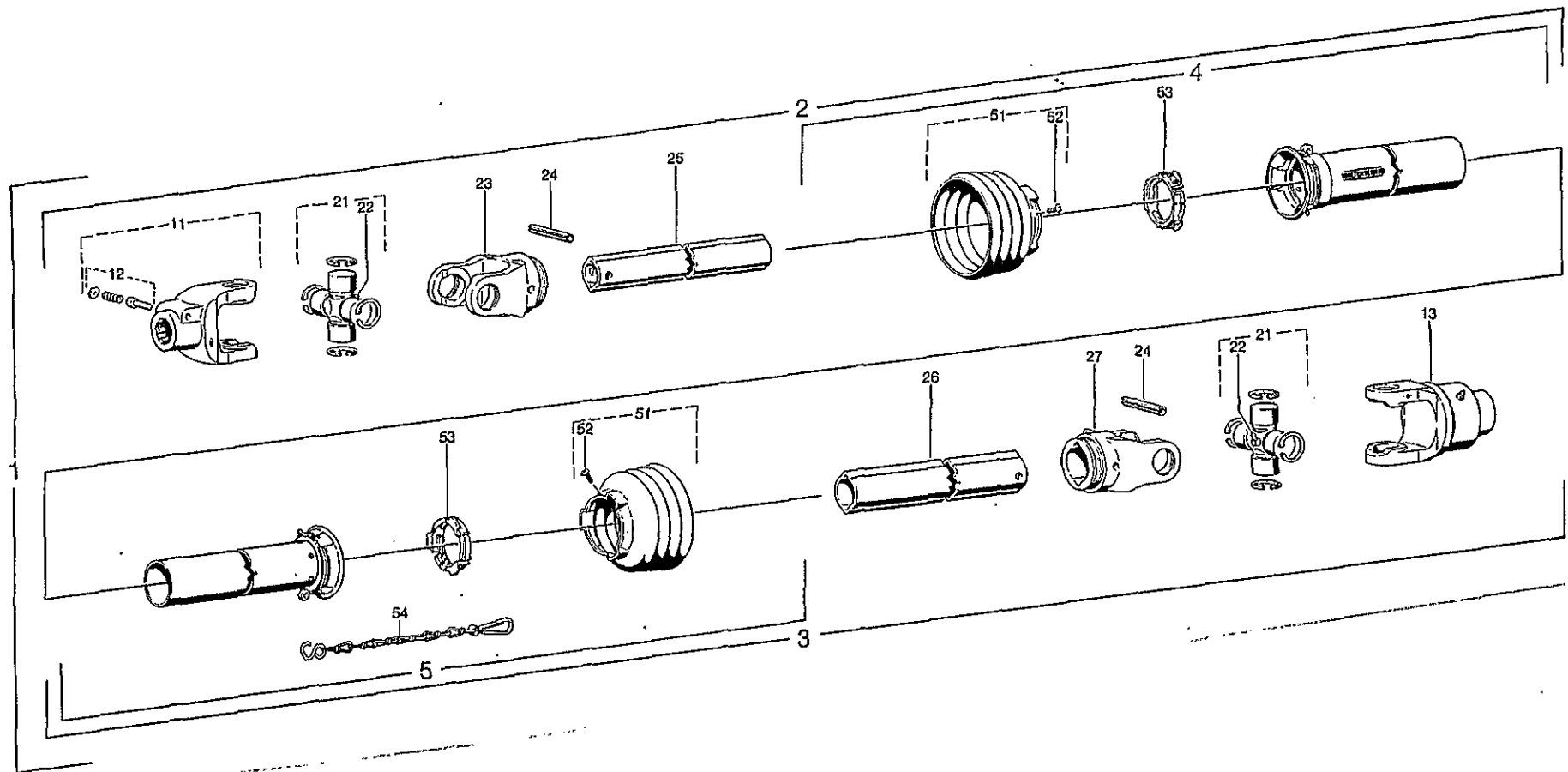
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = wear part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	SM 171			
	Keilriemenschutz							
	V-belt guard							
	Protection de la courroie							
1	Keilriemenschutzblech, vorn			496 441	●			
2	6kt.-Schraube M 12x110 DIN 933-8.8 A1A			124 889	●			
3	6kt.-Schraube M 12x110 DIN 933-8.8 A1A			124 889	●			
4	6kt.-Schraube M 12x120 DIN 933-8.8 A1A			126 794	●			
5	Distanzstück			496 314	●			
6	Scheibe 13 DIN 125 St ZN 3			105 186	●			
7	Mutter M 12 DIN 934-8 A1A			116 686	●			
8	Distanzstück			496 316	●			
9	6kt.-Schraube M 12x150 DIN 933-8.8 A1A			126 795	●			
10	Abstandshülse, kurz			122 356	●			
11	Abstandshülse, lang			122 355	●			
12	Sicherungsmutter M 12 DIN 6925-8 A1A			108 589	●			
13	Abstandsprofil			122 383	●			
14	Keilriemenschutz			496 442	●			



Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = wear part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	SM 171			
	Schwadformer und Sonderzubehör		Swathformer and special equipment					
1	Zylinderschraube M 10x20 DIN 912-8.8 A1A		Intermediate pipe	126 373	●			
2	Scheibe		Washer	479 321	●			
3	Rillenkugellager 6205-2 RS DIN 625		Grooved ball bearing	117 363	●			
4	Sicherungsring 52x2 DIN 472		Snap ring	107 381	●			
5	Stützscheibe		Support plate	116 017	●			
6	Paßscheibe 25x35x0,2 DIN 988		Fitting plate	116 016	●			
7	Wickelschutz		Anti-weinding-protection	496 231	●			
8	Sicherungsmutter M 12 DIN 6925-8 A1A		Retaining nut	108 589	●			
9	6kt.-Schraube M 12x110 DIN 931-8.8 A1A		Hexagonal bolt	124 134	●			
10	Schwadscheibe		Swath plate	496 233	X			
11	Halter		Support	496 223	●			
12	Scheibe 17 DIN 125 ZN 3		Washer	115 979	●			
13	6kt.-Schraube M 16x40 DIN 933-8.8 A1A		Hexagonal bolt	109 471	●			
14	Tragarm, rechts		Support arm, right	496 229	●			
	Sonderzubehör		Special equipment					
15	6kt.-Schraube M 6x12 DIN 933-8.8 A1A		Hexagonal bolt	116 606	●			
16	6kt.-Mutter M 6 DIN 985-8 A1A		Hexagonal nut	106 903	●			
17	Hut		Cover	496 219	X			
	Garnitur Messerschnellwechsel		Set of quick knife exchange device					
				Garniture dispositif de changement de couteaux rapide				
18	6kt.-Schraube M 10x12 SW 17-100-A1A Verb.-Ripp		Hexagonal bolt	126 292	●			
19	Rändelschraube M 10x12 - 12.9		Knurled-head screw	121 714	●			
20	Sich.-mutter M10 Fest.-K1.10 A1A, Verbus-plus		Retaining nut	126 287	●			
21	Haltefeder		Holding spring	122 379	X			
22	Messersapfen		Knife pin	496 124	X			
23	Zwischenplatte		Support plate	496 214	●			
24	Messerschlüssel		Key	496 123	●			
	Garnitur verlängerte Kufen		Set extended skids					
				Garniture patins tirés				
25	Steinschutz, außen		Outer stone guard	496 632	X			
				Protège pierres, extérieur				



Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = weare part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	SM 171			
	Sonderzubehör							
	<u>Federentlastung</u>							
	Special equipment							
	<u>Spring release</u>							
	Equipement special							
	<u>Compresation de ressort</u>			496 647	•			
1	Zugfeder			122 294	•			
2	Augenschraube LBM 12x220			122 338	•			
3	Bügel lasche			496 393	•			
4	Scheibe 13 DIN 125 St ZN 3			105 186	•			
5	6kt.-Mutter M 12 DIN 934-8.8 A1A			116 686	•			
6	Sicherungsmutter M 12 DIN 6925-8 A1A			108 589	•			
7	6kt.-Schraube M 12x40 DIN 933-8.8 A1A			116 630	•			
	<u>Hydraulische Aushebung</u>							
	<u>Hydraulic lifting device</u>							
8	Winkelverschraubung WHO 10-SM 16x1,5			126 862	•			
9	Blockkugelhahn			126 861	•			
10	SKV-Stecker NW 10/8-L			126 859	•			
11	Hydraulikschlauch NW 6x3500 lg.			126 860	X			
12	Hydraulikzylinder			122 287	•			
13	<u>Beleuchtungshalter</u>			496 806	•			
14	<u>Dreipunktzapfen KAT II</u>			122 436	•			
	<u>Lamp holder</u>							
	<u>3-point plug</u>							
	<u>Suport d'éclairage</u>							
	<u>Tenon 3-point</u>							



Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos.no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.
	Gelenkwelle W 2200-SC15-710-F3/1R für SM 171	PTO shaft for SM 171	Arbre de transmission pour SM 171	
1	Gelenkwelle mit Schutz W2200-SC15-710-F3/1R	PTO drive shaft with guard	Transmission avec porteur	117 408
2	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz- hälfte WH 2200-SC15-640	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur	320 918
3	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz- hälfte WH 2200-SC15-635-F5/1R	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur	177 407
4	Äußere Schutzhälfte SCH15-A540	Outer guard half	Demi-protecteur extérieur	347 749
5	Innere Schutzhälfte SCH15-J540	Inner guard half	Demi-protecteur intérieur	165 750
11	Aufsteckgabel, kompl. AG2200-1 3/8"(6)	Quick-disconnect yoke complete	Mâchoire à verrouillage rapide cpl.	041 049
12	Schiebestift, kompl.	Quick-disconnect pin complete	Poussoir de verrouillage rapide cpl.	339 107
13	Sperrkeilfreilauf, kompl., Rechtsdreh sinn F5/1R-2200-Ø 30	Key-type overrunning clutch cpl. clockwise rotation	Roue libre à rochets cpl. rotation à droite	181 605
21	Kreuzgarnitur, kompl.	Cross and bearing kit cpl.	Bloc croisillon cpl.	044 439
22	Kegelschmiernippel M 8x1	Lubrication fitting	Graisser	084 099
23	Rillengabel RG 2200-0v	Inboard yoke	Mâchoire à gorge	041 065
24	Spannstift 10x65 DIN 1481	Spring type straight pin	Goupille élastique	020 614
25	Profilrohr Qv-600	Profile tube	Tube profilé	052 511
26	Profilrohr 1-595	Profile tube	Tube profilé	086 584
27	Rillengabel RG 2200-1	Inboard yoke	Mâchoire à gorge	041 068
51	Schutztrichter mit Schraube RP4	Guard cone with screw	Cône protecteur avec vis	365 344
52	Schraube 4x10	Screw	Vis	365 305
53	Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement	087 279
54	Haltekette	Safety chain	Chaînette	044 321
	Ersatzteile können nur über die Firma Walter- scheid bezogen werden.	Spare parts can only be purchased from the Walterscheid company.	Les pièces de rechange peuvent seulement être achetées de chez la maison Walterscheid.	

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS INDEX OF NUMBERS

LIST NUMERIQUE INDICE PER NUMERI

Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No
105 186	10.06	12.04	116 051	4.02		122 355	10.11		126 320	4.28	
105 327	3.06		116 196	9.12		122 356	10.10		126 321	4.26	
105 328	4.25		116 459	7.19		122 365	3.17		126 322	4.27	
105 421	8.06	8.17	116 518	1.14	9.11	122 367	3.16		126 323	4.19	
106 852	5.14		116 606	8.23	11.15	122 379	11.21		126 324	4.33	
106 857	2.12		116 607	8.16		122 383	10.13		126 325	4.01	
106 891	3.05		116 622	8.08		122 385	1.08		126 373	11.01	
106 903	8.24	11.16	116 630	12.07		122 391	9.05		126 377	1.24	4.38
107 169	5.05		116 685	9.09		122 421	9.06		126 404	5.07	
107 369	4.23		116 686	10.07	12.05	122 436	12.14		126 485	6.14	
107 381	11.04		116 699	7.07		124 134	11.09		126 521	5.29	
107 385	4.09		117 363	11.03		124 151	5.36		126 794	10.04	
107 386	4.21	5.15	117 831	3.02		124 279	1.01		126 795	10.09	
107 441	1.06	2.18	118 280	4.14		124 295	1.13		126 822	3.03	
107 449	1.21		118 602	5.04		124 445	1.15	9.10	126 828	5.03	
107 452	2.10		120 774	1.20		124 501	4.06		126 829	5.02	
107 454	2.13		120 908	3.10	4.11	124 504	3.12	4.05	126 856	4.22	
107 467	1.09		121 280	9.14		124 508	4.16		126 859	12.10	
107 469	5.12		121 376	2.08		124 512	8.02		126 860	12.11	
107 483	5.13		121 592	3.14		124 513	8.01		126 861	12.09	
107 727	8.05	8.18	121 646	5.18		124 776	4.10		126 862	12.08	
107 735	2.03	7.06	121 714	5.26	11.19	124 799	5.37		240 309	2.09	
108 392	4.13		121 715	5.27	6.11	124 814	5.23		418 866	2.16	
108 424	4.32		121 716	5.28		124 889	10.02	10.03	475 227	3.01	
108 441	1.17	2.05	121 717	5.20		124 914	4.08		475 255	4.15	
108 531	1.03	8.07	121 897	2.02		124 949	5.17		476 069	5.11	
108 551	5.08		121 978	5.06		124 954	5.09		476 261	6.05	
108 589	10.12	11.08	122 181	6.06		124 955	5.19		476 391	6.18	
108 653	4.31		122 258	9.03		124 958	6.21		476 466	6.20	
109 470	1.07		122 259	9.04		124 987	5.35		476 599	5.24	
109 471	7.09	11.13	122 260	9.01		126 041	5.34		476 601	5.25	
109 494	4.30		122 261	5.32		126 276	4.03		476 605	5.22	
109 528	4.07		122 262	5.33		126 287	5.31	6.07	476 745	6.03	
111 895	1.12	2.11	122 268	4.36			11.20		476 746	6.02	
115 916	1.11		122 287	12.12		126 292	6.01	11.18	476 822	6.12	
115 972	1.02		122 294	12.01		126 293	5.30	6.04	476 881	5.16	
115 979	1.19	11.12	122 295	1.18		126 301	4.35		478 808	5.21	
115 983	2.04	7.20	122 297	3.13		126 308	7.11		479 321	4.17	11.02
116 007	7.15		122 303	1.26		126 312	4.04		479 794	1.05	2.17
116 014	1.25		122 329	6.08		126 313	4.29		496 064	6.16	
116 015	3.04		122 330	6.09		126 314	4.12		496 123	11.24	
116 016	11.06		122 338	12.02		126 315	4.20		496 124	11.22	
116 017	11.05		122 354	3.15		126 316	4.34		496 214	6.13	11.23
						126 319	4.24		496 219	11.17	

NUMMERNVERZEICHNIS
INDEX OF NUMBERS

LIST NUMERIQUE
INDICE PER NUMERI

[illegible]